

## Zmluva o poskytnutí užívacích práv

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

### Objednávateľ:

**Ministerstvo financií SR**

sídlo: Štefanovičova 5, 817 82 Bratislava 15  
v zastúpení: Ing. Jaroslav Mikla, vedúci služobného úradu  
IČO: 00151742  
IČ DPH: nie je platiteľom DPH  
bank. spoj.: Štátna pokladnica  
č. ú.: 7000001400/8180

a

### Dodávateľ:

Obchodné meno: **Poradca podnikateľa, spol. s r.o.**

sídlo: Martina Rázusa 23 A, 010 01 Žilina  
v zastúpení: Zoja Žideková, generálna riaditeľka podľa plnomocenstva zo dňa 07. 04. 2006  
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sro, Vložka č. 1408/L.  
IČO: 31592503  
IČ DPH: SK 2020449189  
bank. spoj.: ČSOB a.s.,  
č. ú.: 184196713/7500

v nasledovnom znení :

### I. Predmet zmluvy

#### 1 Predmetom tejto zmluvy je

1.1 dodanie užívacích práv dodávateľom k on-line produktu EPI Právny systém (ďalej aj „produkt EPI“) uverejnenom na internetovom portáli ekonomických a právnych informácií [www.epi.sk](http://www.epi.sk) a poskytnutie prístupu k užívacím právam pre zaregistrovaného užívateľa objednávateľa na obdobie 1 kalendárneho roka od zaplatenia ceny v počte prístupov nasledovne:

- EPI Právny systém 1 prístup

1.2 zabezpečenie aktualizovania informácií dodávateľom uverejnených v produkte EPI Právny systém počas platnosti prístupu k produktu EPI.

#### 2 Obsah EPI produktov

2.1 EPI Právny systém obsahuje prehľad právnych predpisov od roku 1945, redakčné úplné znenia právnych predpisov, judikatúru, komentáre, odborné články, vzory právnych zmlúv a podaní a inú pridanú hodnotu súvisiacu s právnymi predpismi a kompletný súbor usmernení, pokynov a nariadení zverejnených vo Finančnom spravodajcovi od roku 1997.

### 3 Poskytnuté užívacie práva

- 3.1 Objednávateľ nadobudne prístup k užívacím právam k EPI produktu až dňom zaplataenia dohodnutej ceny podľa čl. III bod 1 tejto zmluvy dodávateľovi. Zaplatením sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na bežný účet dodávateľa, ktorý je uvedený v tejto zmluve.
- 3.2 Objednávateľ môže poskytnúť na základe tejto zmluvy užívacie práva registrovanému užívateľovi EPI produktov, ktorým je zamestnanec objednávateľa, pani Lenka Kopčíková.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje využívať EPI produkty pre účely registrovaného užívateľa a neposkytovať informácie o prihlasovacích heslách neregistrovaným užívateľom v súlade s touto zmluvou.

### 4 Aktualizácie

- 4.1 Dodávateľ sa zaväzuje aktualizovať informácie uverejnené v EPI produktoch z oficiálnych zdrojov (tlačené periodiká: Zbierka zákonov SR, Finančný spravodajca) v deň uverejnenia príslušnej aktualizácie v tlačenom periodiku.

## II. Spôsob, miesto a čas plnenia

### 1 Dodávateľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

- 1.1 Zaregistrovať na portáli [www.epi.sk](http://www.epi.sk) užívateľa uvedeného v článku 3 bod 3.2 tejto zmluvy. Poskytnúť prístup pre zaregistrovaného užívateľa objednávateľa k zvoleným EPI produktom najneskôr do 48 pracovných hodín od zaplataenia faktúry v rozsahu a na obdobie definované v článku I. ods. 1 tejto zmluvy.
  - 1.2 Vykonať zmenu registrácie do 48 hodín v prípade zmeny osoby registrovaného užívateľa na základe oznámenia objednávateľa.
- 2 Doba poskytnutia prístupu k užívacím právam je stanovená na 12 kalendárnych mesiacov od zaplataenia ceny za poskytnuté užívacie práva zaplataené objednávateľom.

## III. Cena služieb a platobné podmienky

- 1 Cena služieb je zmluvnými stranami dohodnutá v slovenských korunách bez DPH podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách vo výške:

Cena bez DPH za EPI Právny systém pre 1 užívateľa	16 100 Sk
19 % DPH	3 059 Sk
<b>Spolu</b>	<b>19 159 Sk</b>

- 2 Daň z pridanej hodnoty bude účtovaná vo výške, akú ustanovuje právny predpis upravujúci výšku DPH a to zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
- 3 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu za službu na základe faktúry vystavenej dodávateľom po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia do podateľne objednávateľa.
- 4 V prípade potreby objednávateľa zvýšiť počet užívateľov produktov EPI v priebehu platnosti zmluvy, bude toto zvýšenie predmetom samostatného písomného dodatku v súlade s ustanovením čl. VI. Bod 5 zmluvy. Cena prístupu pre nových užívateľov sa stanoví ako rozdiel ceny prístupu pre konečný počet užívateľov a ceny prístupu pre pôvodný počet užívateľov.



#### IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

##### 1 Dodávateľ sa zaväzuje:

- 1.1 Zabezpečiť plnenie zmluvy podľa čl. II. bod 1 tejto zmluvy pri poskytovaní užívacích práv na EPI produkty.
- 1.2 Zabezpečiť školenie registrovaného užívateľa objednávateľa na prácu s EPI produktmi v termíne dohodnutom s objednávateľom.
- 1.3 Počas obdobia zaplateného prístupu k EPI produktom poskytovať registrovanému užívateľovi objednávateľa konzultácie cez službu EPI Asistent na telefónnom čísle 041 70 53 777 počas pracovných dní od 8.00 – 15.30 hod.

##### 2 Objednávateľ sa zaväzuje:

- 2.1 Dodat' písomne pred podpisom zmluvy identifikačné údaje svojho užívateľa ktorý bude dodávateľom zaregistrovaný v štruktúre definovanej dodávateľom (meno, priezvisko a emailová adresa), a oznámiť dodávateľovi zmenu osoby užívateľa.
- 2.2 Používať predmet tejto zmluvy výhradne pre svoju potrebu a potrebu ním určeného užívateľa.

#### V. Zodpovednosť za vady

- 1 Dodávateľ vyhlasuje, že EPI produkty dodáva bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva na zvolené EPI produkty.
- 2 Dodávateľ vyhlasuje, že bezchybný prístup na EPI produkty je kompatibilný s nasledovným programovým vybavením: Operačný systém Windows/98SE/2000/XP, Internet Explorer 6.x a vyšší, Adobe Reader 6.x a vyšší.
- 3 V prípade, že registrovaný užívateľ definovaný objednávateľom zistí vadu na EPI produktoch, je povinný túto vadu bezodkladne reklamovať dodávateľovi cez službu „EPI asistent“ na čísle 041 70 53 777 alebo cez službu „Napíšte nám“ umiestnenú na portáli [www.epi.sk](http://www.epi.sk).
- 4 Dodávateľ sa zaväzuje bezplatne odstrániť technickú vadu na portáli do 24 hodín v prípade, ak je vada spôsobená na jeho strane a vadu v textoch právnych predpisov do 4 dní od obdržania reklamácie užívateľa.

#### VI. Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
- 2 Zmluva uzatvára na dobu určitú do 31. 08. 2009.
- 3 Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej lehote. Dodávateľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi v prípade, ak objednávateľ mešká s platbou viac ako 3 mesiace. Výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď druhej zmluvnej strane doručená. Výpoveď musí byť písomne doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvu možno ukončiť písomnou dohodou oboch zmluvných strán.
- 4 V prípade ukončenia zmluvného vzťahu podľa bodu 3 tohto článku si zmluvné strany písomnou dohodou vysporiadajú vzájomné práva a povinnosti vzniknuté ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu.

- 5 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov a so súhlasom zmluvných strán.
- 6 Práva a povinnosti, ktoré nie sú v zmluve upravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalšími všeobecne platnými právnymi predpismi SR.
- 7 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.

Žilina dňa 27.8.2007

Bratislava dňa 13. 08. 2007

Dodávateľ:  
za Poradcu podnikateľa, spol. s r.o.



Zoja Žideková  
generálna riaditeľka



Objednávateľ:  
za Ministerstvo financií SR



Ing. Jaroslav Mikla  
vedúci služobného úradu

MINISTERSTVO FINANCIÍ SR  
Štefanovičova 5  
817 82 BRATISLAVA  
- 20 -

